



CONVENIO DE COORDINACIÓN PARA EL APOYO A INSTITUCIONES ESTATALES DE CULTURA, QUE CELEBRAN POR UNA PARTE EL EJECUTIVO FEDERAL, POR CONDUCTO DE LA SECRETARÍA DE CULTURA, EN LO SUCESIVO "LA SECRETARÍA", REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR LA LICDA. ESTHER HERNÁNDEZ TORRES, EN SU CARÁCTER DE DIRECTORA GENERAL, ASISTIDA POR EL SUBDIRECTOR DE VINCULACIÓN REGIONAL, L.C. CLAUDIO AGUILAR NAVA, AMBOS DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE VINCULACIÓN CULTURAL; Y POR LA OTRA, EL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE TLAXCALA, EN LO SUCESIVO "EL ESTADO", A TRAVÉS DEL INSTITUTO TLAXCALTECA DE LA CULTURA, EN ADELANTE "LA INSTITUCIÓN ESTATAL DE CULTURA", REPRESENTADO POR SU DIRECTOR GENERAL, LICDO. JUAN ANTONIO GONZÁLEZ NECOECHEA, CON LA INTERVENCIÓN CONJUNTA DE LA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA, EN ADELANTE "LA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS", REPRESENTADA POR SU TITULAR, ING. MARÍA ALEJANDRA MARISELA NANDE ISLAS; TODAS DEL PODER EJECUTIVO ESTATAL; A QUIENES ACTUANDO DE FORMA CONJUNTA SE LES DENOMINARÁ COMO "LAS PARTES", CONFORME AL ANTECEDENTE, DECLARACIONES Y CLÁUSULAS SIGUIENTES:

A N T E C E D E N T E

La Ley General de Cultura y Derechos Culturales establece en sus artículos 4 y 9, que para su cumplimiento la Secretaría de Cultura conducirá la política nacional en materia de cultura, para lo cual celebrará acuerdos de coordinación con las dependencias y entidades de la Administración Pública Federal, de las Entidades Federativas y con los Municipios y Alcaldías de la Ciudad de México y que toda persona ejercerá sus derechos culturales a título individual o colectivo sin menoscabo de origen étnico o nacional, género, edad, discapacidades, condición social, condiciones de salud, religión, opiniones, preferencias sexuales, estado civil o cualquier otro y destaca en su numeral 11 apartado V, los derechos culturales de las y los habitantes, entre ellos el participar de manera activa y creativa en la cultura desde una perspectiva de género, igualdad y no discriminación.

D E C L A R A C I O N E S

- I. "LA SECRETARÍA" declara que:
- I.1 Es una Dependencia de la Administración Pública Federal Centralizada, en términos de los artículos 90 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, 1º, 2º fracción I, 26 y 41 Bis de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal; y 1 del Reglamento Interior de la Secretaría de Cultura; que tiene por objeto ejercer las atribuciones para elaborar y conducir la política nacional en materia de cultura con la participación que corresponda a otras dependencias y entidades de la Administración Pública Federal.
- I.2 La Licda. Esther Hernández Torres, en su carácter de Directora General de la Dirección General de Vinculación Cultural, cuenta con las facultades necesarias para suscribir el presente instrumento, de conformidad con la constancia de nombramiento de alta, con efectos desde el 01 de enero de 2020 hasta el 31 de marzo de 2020, autorizada por el
- 
- 

SC/DGVC/CCOORD/00962/2020

Licdo. Omar Monroy Rodríguez, Titular de la Unidad de Administración y Finanzas de "LA SECRETARÍA", de conformidad con el artículo 12, fracción XI, del Reglamento Interior de la Secretaría de Cultura.

- I.3 El L.C. Claudio Aguilar Nava, en su carácter de Subdirector de Vinculación Regional de la Dirección General de Vinculación Cultural, cuenta con las facultades necesarias para suscribir el presente instrumento, de conformidad con el nombramiento de fecha 1° de marzo de 2020, suscrito por el Licdo. Omar Monroy Rodríguez, Titular de la Unidad de Administración y Finanzas de "LA SECRETARÍA".
- I.4 Los aspectos técnicos y financieros expresados en el presente instrumento fueron revisados, autorizados y remitidos por la Dirección General de Vinculación Cultural; por lo que hace al aspecto jurídico, el presente instrumento ha sido validado por la Unidad de Asuntos Jurídicos de "LA SECRETARÍA".
- I.5 El presente Convenio se elabora y suscribe a petición de la Dirección General de Vinculación Cultural, unidad administrativa responsable de su ejecución y cumplimiento, y que señala como su domicilio para los efectos a que haya lugar, el inmueble ubicado en Avenida Paseo de la Reforma, No. 175, Pisos 6 y 7, Colonia Cuauhtémoc, Alcaldía Cuauhtémoc, C.P. 06500, en la Ciudad de México.
- II. Declara "EL ESTADO" que:
- II.1 "LA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS" es una Dependencia de la Administración Pública Centralizada del Estado de Tlaxcala, encargada de promover y coordinar la formulación, instrumentación, actualización y evaluación de los programas de desarrollo en congruencia con los Planes Nacional, Estatal y Municipales de Desarrollo, asimismo tendrá a su cargo la administración de la Hacienda Pública del Estado; de conformidad con los artículos 1, 11, 31 y 32 de la Ley Orgánica de la Administración Pública del Estado de Tlaxcala.
- II.2 La Ing. María Alejandra Marisela Nande Islas, en su carácter de Secretaria de Planeación y Finanzas, cuenta con las facultades para suscribir el presente Convenio de conformidad con lo estipulado en los artículos 16 y 17 de la Ley Orgánica de la Administración Pública del Estado de Tlaxcala, 6 y 11, fracciones V y XXIII, del Reglamento Interior de la Secretaría de Planeación y Finanzas del Gobierno del Estado de Tlaxcala, quien acredita su personalidad con el nombramiento de fecha 02 de enero de 2017, expedido a su favor por el Gobernador del Estado de Tlaxcala, Marco Antonio Mena Rodríguez.
- II.3 Cuenta con Registro Federal de Contribuyentes número GET850101110, y señala para los efectos del presente Convenio como su domicilio legal el ubicado en Plaza de la Constitución, Número Exterior 3, Colonia Centro, Tlaxcala, Tlaxcala, C.P. 90000.

III. Declara "LA INSTITUCIÓN ESTATAL DE CULTURA", que

- III.1 En este acto como instancia ejecutora, es un organismo público descentralizado estatal con personalidad jurídica y patrimonio propios, denominado "Instituto Tlaxcalteca de la Cultura", con domicilio en la Capital del Estado; que tiene como objeto promover, difundir, coordinar y desarrollar las manifestaciones de la cultura en general, y para el cumplimiento de su objeto procurará la participación de los habitantes de la Entidad en las actividades culturales, así como también coordinará sus actividades con las que realicen organismos culturales de carácter federal, estatal y municipal; de conformidad con los artículos 1º, 2º y 3º, fracciones I y VII, de la Ley del Instituto Tlaxcalteca de la Cultura.
- III.2 El Licdo. Juan Antonio González Necochea, en su carácter de Director General, cuenta con las facultades para suscribir el presente Convenio, de conformidad con lo estipulado en los artículos 4º, 11 y 12, fracción V, de la Ley del Instituto Tlaxcalteca de la Cultura, quien acredita su personalidad con el nombramiento de fecha 21 de febrero de 2017, expedido a su favor por el Oficial Mayor de Gobierno, Luis Miguel Álvarez Landa.
- III.3 Cuenta con Registro Federal de Contribuyentes número ITC830412RU4, y señala para los efectos del presente Convenio como su domicilio legal el ubicado en Avenida Juárez, Número Exterior 62, Colonia Centro, Tlaxcala, Tlaxcala, C.P. 90000.

IV. Declaran "LAS PARTES" que:

- IV.1 Se reconocen mutuamente la personalidad con la que se ostentan para la celebración del presente Convenio.
- IV.2 Reconocen y aceptan el contenido de las Reglas de Operación del Programa de Apoyos a la Cultura para el ejercicio fiscal 2020, publicadas en el Diario Oficial de la Federación el 17 de marzo de 2020.
- IV.3 Es su voluntad suscribir el presente Convenio, con el fin de que "LA SECRETARÍA" realice una aportación de recursos públicos federales a "LA INSTITUCIÓN ESTATAL DE CULTURA" por conducto de "LA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS", con base en la disponibilidad presupuestaria de los recursos aprobados a "LA SECRETARÍA", para el Ejercicio Fiscal 2020, y con cargo a la siguiente partida presupuestal:

PARTIDA	ESTADO	NOMBRE DEL ESTADO
43801	29	TLAXCALA

- IV.4 De conformidad con el Antecedente único de este instrumento "LAS PARTES" se comprometen a propiciar el desarrollo cultural desde una perspectiva transversal y de género, así como promover la participación de los municipios y comunidades en la difusión de la cultura y las artes.

V. FUNDAMENTO LEGAL

Expuesto lo anterior y con fundamento en los artículos 2°, 3°, 9°, 33, 34, 35 y 36 de la Ley de Planeación; 1, 74, 75, 76, 79 y 82 de la Ley Federal de Presupuesto y Responsabilidad Hacendaria; 174 al 181 del Reglamento de la Ley Federal de Presupuesto y Responsabilidad Hacendaria; 1° y demás aplicables del Decreto de Presupuesto de Egresos de la Federación para el Ejercicio Fiscal 2020; y demás aplicables de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; Reglas de Operación del Programa de Apoyos a la Cultura para el ejercicio fiscal 2020, y demás disposiciones legales, aplicables y concordantes que conforme a derecho procedan; "LAS PARTES" sujetan sus compromisos y suscriben el presente Convenio al tenor de las siguientes:

C L Á U S U L A S

- PRIMERA.- OBJETO.** El presente Convenio tiene por objeto que "LA SECRETARÍA" realice una transferencia de recursos públicos federales al Gobierno del Estado de Tlaxcala por conducto de "LA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS", por la cantidad de \$10'000,000.00 (DIEZ MILLONES DE PESOS 00/100 M.N.), contra la entrega del comprobante oficial correspondiente, los cuales deberán ser destinados única y exclusivamente para que "LA INSTITUCIÓN ESTATAL DE CULTURA" lleve a cabo los proyectos culturales que se describen en el Anexo Único, el cual forma parte integrante del presente Convenio, los cuales han sido dictaminados procedentes por la Dirección General de Vinculación Cultural de "LA SECRETARÍA".
- SEGUNDA.- ENTREGA DE LOS RECURSOS.** La cantidad mencionada en la cláusula anterior será proporcionada en una sola exhibición, previo registro que haga "LA SECRETARÍA" de la cuenta bancaria que se refiere en el inciso b) de la Cláusula Tercera de este Convenio, al Sistema Integral de Administración Financiera Federal (SIAFF) a través de la Cuenta Bancaria Única que maneja la Tesorería de la Federación (TESOFE), dentro de los ciento veinte días posteriores a la fecha del presente Convenio, la cual deberá ser destinada única y exclusivamente para que "LA INSTITUCIÓN ESTATAL DE CULTURA" lleve a cabo los proyectos culturales en referencia.
- TERCERA.- OBLIGACIONES DE "LA INSTITUCIÓN ESTATAL DE CULTURA".** "LA INSTITUCIÓN ESTATAL DE CULTURA", en cumplimiento a la Cláusula Primera de este Convenio, se obliga a lo siguiente:
- a) Entregar por cada uno de los proyectos a la Dirección General de Vinculación Cultural el formato denominado "Detalle del Proyecto Cultural" con la siguiente información: Entidad; institución estatal de cultura; nombre del proyecto; enlace institucional designado por la IFC; responsable operativo del proyecto; línea temática; tipo de proyecto; antecedentes; justificación; objetivos general y específicos; periodo de realización; metas; descripción; cronograma; población objetivo; número estimado de personas a atender de manera

directa; beneficio social del proyecto; resumen presupuestal; presupuesto desglosado; acciones de seguimiento y acciones de evaluación los cuales obrarán bajo la custodia de dicha Unidad Administrativa.

- b) Gestionar ante "LA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS", del Gobierno del Estado de Tlaxcala una cuenta bancaria productiva específica, que permita la identificación de los recursos para efectos de la administración, comprobación de su ejercicio y fiscalización de los proyectos a que se refiere la Cláusula Primera.
- c) Destinar los recursos y rendimientos que éstos generen, única y exclusivamente para realizar los proyectos culturales señalados en el **Anexo Único** referido en la Cláusula Primera del presente Convenio y de conformidad al Formato de Detalle de Proyecto Cultural previamente autorizado por la Dirección General de Vinculación Cultural.
- d) Gestionar ante "LA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y FINANZAS", del Gobierno del Estado de Tlaxcala la expedición del comprobante oficial correspondiente, a favor de "LA SECRETARÍA", por la cantidad entregada.
- e) Dentro de los 15 días hábiles posteriores al trimestre a reportar, remitir a "LA SECRETARÍA" los informes trimestrales de cada proyecto señalado en la Cláusula Primera del presente Convenio. Dichos informes se presentarán bajo protesta de decir verdad, con la firma autógrafa del titular de "LA INSTITUCIÓN ESTATAL DE CULTURA", y de dos testigos, preferentemente, el responsable del proyecto y el responsable del área administrativa de "LA INSTITUCIÓN ESTATAL DE CULTURA".
- f) Los informes deberán describir las actividades realizadas y las erogaciones correspondientes, en los formatos que para ello establezca "LA SECRETARÍA", con el fin de observar su correcta aplicación.
- g) Resguardar la documentación original comprobatoria del ejercicio y aplicación de los recursos, materia del presente Convenio, con el objeto de atender los requerimientos de los órganos de fiscalización competentes, de acuerdo con las disposiciones generales aplicables.
- h) Coordinarse con "LA SECRETARÍA", y otorgarle las facilidades que requiera, por conducto de la Dirección General de Vinculación Cultural, con el propósito de llevar a cabo el control y seguimiento para el cumplimiento del presente Convenio. Asimismo, brindar las facilidades en caso de que se requiera realizar inspecciones físicas en el lugar en donde se desarrollan los proyectos culturales.

SC/DGVC/COORD/00962/2020

- i) En caso de existir recursos públicos federales al 31 de diciembre del 2020, deberán reintegrarse junto con los rendimientos que se hubieren generado para su entero a la Tesorería de la Federación (TESOFE), a través de "LA SECRETARÍA", de conformidad con lo establecido en el artículo 176 del Reglamento de la Ley Federal de Presupuesto y Responsabilidad Hacendaria.

**CUARTA.- CONTINGENCIA.** "LA INSTITUCIÓN ESTATAL DE CULTURA", considerará dentro de las líneas de trabajo específicas y en la operación de los proyectos del AIEC, el no suspender los pagos a las y los artistas, creadora/es, agentes culturales o algún otro participante en las actividades culturales programadas en los proyectos culturales, durante el período que dure la contingencia por el Coronavirus COVID-19 y a realizar las acciones pertinentes para que se repongan las presentaciones presenciales o con público cuando la contingencia se haya levantado y se puedan llevar a cabo.

**QUINTA.- RELACIÓN LABORAL.** "LA INSTITUCIÓN ESTATAL DE CULTURA", acepta que los recursos humanos que requiera para la ejecución del objeto del presente Convenio quedarán bajo su absoluta responsabilidad jurídica y administrativa, y no existirá relación laboral alguna entre éstos y "LA SECRETARÍA", por lo que en ningún caso se considerará a "LA SECRETARÍA" como patrón sustituto o solidario.

**SEXTA.- SEGUIMIENTO.** "LA SECRETARÍA", designa como responsable de dar seguimiento al cumplimiento estricto del presente Convenio a la Dirección General de Vinculación Cultural.

Por su parte, "LA INSTITUCIÓN ESTATAL DE CULTURA" nombra como responsable a su titular, en funciones.

El responsable por cada una de "LAS PARTES", será el representante institucional por medio del cual deberán canalizarse todas las comunicaciones oficiales para dar seguimiento y asegurar que se cumplan los compromisos contraídos.

**SÉPTIMA.- CONTROL, VIGILANCIA Y FISCALIZACIÓN.** El control, vigilancia y fiscalización de los recursos públicos federales que se otorgan con motivo de la celebración del presente Convenio, estará a lo dispuesto por la Ley Federal de Presupuesto y Responsabilidad Hacendaria, su Reglamento y la Ley de Fiscalización y Rendición de Cuentas de la Federación, así como de las demás disposiciones generales aplicables.

**OCTAVA.- RENDICIÓN DE CUENTAS.** Además de las obligaciones mencionadas en la cláusula anterior, "LA INSTITUCIÓN ESTATAL DE CULTURA", deberá entregar a "LA SECRETARÍA" un informe final con la información de cada uno de los proyectos culturales realizados, mismo que deberá entregarse a más tardar 15 días hábiles posteriores a su conclusión. Dicho informe se presentará bajo protesta de decir verdad, con la firma autógrafa del titular de "LA INSTITUCIÓN ESTATAL DE CULTURA" y de dos testigos, preferentemente, el

responsable del proyecto y el responsable del área administrativa de "LA INSTITUCIÓN ESTATAL DE CULTURA". El informe deberá describir las actividades realizadas y las erogaciones correspondientes, en los formatos que para ello establezca "LA SECRETARÍA", con el fin de observar su correcta aplicación.

**NOVENA.- DOCUMENTACIÓN OFICIAL.** "LAS PARTES" convienen que, en cumplimiento a lo dispuesto por el artículo 29, fracción III, inciso a), del Decreto del Presupuesto de Egresos de la Federación para el Ejercicio Fiscal 2020, y a lo establecido en las Reglas de Operación del Programa de Apoyos a la Cultura para el ejercicio fiscal 2020, toda la papelería, documentación oficial, así como la publicidad y promoción relacionada con éste, deberá incluir la siguiente leyenda: "Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa".

**DÉCIMA.- CONTRALORÍA SOCIAL.** Con el propósito de dar cumplimiento con lo establecido en la Ley General de Desarrollo Social, su Reglamento y en el Acuerdo por lo que se establecen los Lineamientos para la promoción y operación de la Contraloría Social en los programas federales de desarrollo social; publicado en el Diario Oficial de la Federación el 28 de octubre de 2016 y los documentos de Contraloría Social autorizados por la Secretaría de la Función Pública, "LA INSTITUCIÓN ESTATAL DE CULTURA" se obliga a promover la participación de la población beneficiaria a través de la realización de actividades de promoción, capacitación e integración del Comité de Contraloría Social, y a registrar lo correspondiente en el Sistema Informático de Contraloría Social (SICS).

**DÉCIMA**

**PRIMERA.- MODIFICACIONES.** "LAS PARTES" convienen que cualquier adición o modificación al presente Convenio, se hará de común acuerdo por escrito mediante la formalización del instrumento jurídico correspondiente, con apego a las disposiciones generales aplicables. Dichas modificaciones y las obligaciones de los signatarios surtirán efecto a partir de la fecha de su firma.

**DÉCIMA**

**SEGUNDA.- VIGENCIA.** La vigencia del presente Convenio iniciará sus efectos a partir de la fecha de su suscripción y hasta la total conclusión de cada uno de los proyectos culturales mencionados en el **Anexo Único** a que se refiere la Cláusula Primera, la cual no podrá exceder del día 31 de diciembre de 2020.

Lo anterior, sin perjuicio de la temporalidad del otorgamiento de los recursos, la cual no podrá exceder del 31 de diciembre de 2020.

**DÉCIMA**

**TERCERA.- INCUMPLIMIENTO.** El incumplimiento por parte de "LA INSTITUCIÓN ESTATAL DE CULTURA" al contenido de las cláusulas previstas en el presente Convenio, será motivo de su rescisión y de la devolución

SC/DGVC/COORD/00962/2020

de la cantidad transferida por "LA SECRETARÍA"; así como de los rendimientos que se hubieren generado.

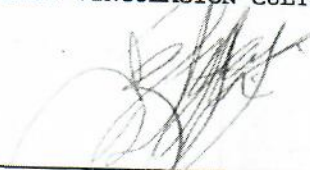
DÉCIMA

CUARTA.- CONTROVERSIAS. "LAS PARTES" convienen que el presente Instrumento es producto de la buena fe, por lo que toda duda o diferencia en opinión de la interpretación, formalización o cumplimiento, será resuelta de común acuerdo por "LAS PARTES".

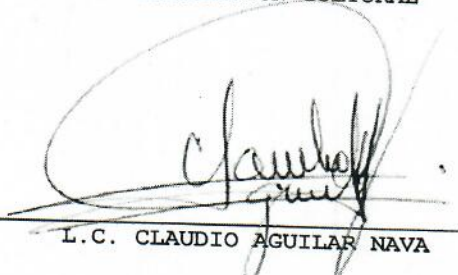
En el supuesto de que la controversia subsista, "LAS PARTES" convienen en someterse a la jurisdicción de los Tribunales Federales competentes de la Ciudad de México, por lo que renuncian al fuero que pudiera corresponderles en razón de su nacionalidad o domicilio presente o futuro.

El presente Convenio fue leído, y enteradas "LAS PARTES" de su contenido, valor y consecuencias legales, lo firman en siete ejemplares en la Ciudad de México, el día 31 de marzo de 2020.

POR "LA SECRETARÍA"  
LA DIRECTORA GENERAL DE LA DIRECCIÓN  
GENERAL DE VINCULACIÓN CULTURAL

  
LICDA. ESTHER HERNÁNDEZ TORRES


EL SUBDIRECTOR DE VINCULACIÓN  
REGIONAL DE LA DIRECCIÓN GENERAL  
DE VINCULACIÓN CULTURAL

  
L.C. CLAUDIO AGUILAR NAVA

POR "EL ESTADO"  
"LA INSTITUCIÓN ESTATAL DE CULTURA"  
EL DIRECTOR GENERAL DEL INSTITUTO  
TLAXCALTECA DE LA CULTURA

  
LICDO. JUAN ANTONIO GONZÁLEZ  
NECOECHEA

"LA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y  
FINANZAS"  
LA SECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y  
FINANZAS DEL GOBIERNO DEL ESTADO DE  
TLAXCALA

  
ING. MARÍA ALEJANDRA MARISELA NANDE  
ISLAS